

**Art. 7.** De verschuldigde interesten op de afgestane lineaire obligaties worden niet door de Belgische Staat betaald vermits de omruilingsprijs vastgesteld is rekening houdend met deze opgelopen interesten.

**Art. 8.** De voor de omruiling beoogde lineaire obligaties waarvan de eindvervaldag nabij is, zijn :

— lineaire obligaties 6,75 % - 25 mei 1997 (code 266).

**Art. 9.** De lineaire obligaties voorgesteld ter omruiling zijn :

— lineaire obligaties 9 % - 30 juli 1998 (code 260);

— lineaire obligaties 7 % - 29 april 1999 (code 264);

— lineaire obligaties 5 % - 28 maart 2001 (code 285);

— lineaire obligaties 8,75 % - 25 juni 2002 (code 259);

— lineaire obligaties 7 % - 15 mei 2006 (code 283).

**Art. 10.** De valutadatum van deze omruiling is vastgesteld op 19 juli 1996.

**Art. 11.** De bruto opgelopen interesten op de lineaire obligaties sinds hun uitgiftedatum — of sinds de datum van de laatste interestvervaldag — tot de valutadatum, door de inschrijver aan de Belgische Staat verschuldigd, worden volgens de formule berekend :

— voor de lineaire obligaties 9 % - 30 juli 1998 :

nominaal kapitaal x 9 % x 349/360;

— voor de lineaire obligaties 7 % - 29 april 1999 :

nominaal kapitaal x 7 % x 80/360;

— voor de lineaire obligaties 5 % - 28 maart 2001 :

nominaal kapitaal x 5 % x 111/360;

— voor de lineaire obligaties 8,75 % - 25 juni 2002 :

nominaal kapitaal x 8,75 % x 24/360;

— voor de lineaire obligaties 7 % - 15 mei 2006 :

nominaal kapitaal x 7 % x 64/360.

**Art. 12.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 4 juli 1996.

Ph. MAYSTADT

**Art. 7.** Les intérêts dus sur les obligations linéaires cédées ne sont pas payés par l'Etat belge, puisque le prix d'échange est déterminé en tenant compte de ces intérêts courus.

**Art. 8.** Les obligations linéaires proches de leur échéance finale visées par l'échange sont :

— obligations linéaires 6,75 % - 25 mai 1997 (code 266);

**Art. 9.** Les obligations linéaires proposées à l'échange sont :

— obligations linéaires 9 % - 30 juillet 1998 (code 260);

— obligations linéaires 7 % - 29 avril 1999 (code 264);

— obligations linéaires 5 % - 28 mars 2001 (code 285);

— obligations linéaires 8,75 % - 25 juin 2002 (code 259).

— obligations linéaires 7 % - 15 mai 2006 (code 283).

**Art. 10.** La date valeur de cet échange est fixée au 19 juillet 1996.

**Art. 11.** Les intérêts bruts courus sur les obligations linéaires proposées à l'échange depuis leur date d'émission — ou depuis la date de la dernière échéance d'intérêt — jusqu'à la date valeur d'échange, et dus par le souscripteur à l'Etat belge sont calculés selon la formule :

— pour les obligations linéaires 9 % - 30 juillet 1998 :

capital nominal x 9 % x 349/360;

— pour les obligations linéaires 7 % - 29 avril 1999 :

capital nominal x 7 % x 80/360;

— pour les obligations linéaires 5 % - 28 mars 2001 :

capital nominal x 5 % x 111/360;

— pour les obligations linéaires 8,75 % - 25 juin 2002 :

capital nominal x 8,75 % x 24/360;

— pour les obligations linéaires 7 % - 15 mai 2006 :

capital nominal x 7 % x 64/360.

**Art. 12.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 4 juillet 1996.

Ph. MAYSTADT

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 96 — 1425

(C - 22358)

30 JUNI 1996. — Koninklijk besluit  
houdende tijdelijke afwijking op de openingsuren  
in de slachthuizen voor slachtdieren

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, inzonderheid op artikel 23bis, § 1, laatste lid, ingevoegd bij de wet van 25 juli 1960;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, ingevolge de klimatologische omstandigheden die een invloed hebben op de geschiktheid van het vlees, het noodzakelijk is om onverwijld een afwijking toe te staan op de uren waarop in de slachthuizen voor slachtdieren mag geslacht worden;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In afwijking van artikel 23bis, § 1, eerste lid van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, gewijzigd bij de wetten van 21 maart 1964 en van 13 juli 1981 en het koninklijk besluit van 9 januari 1992, wordt het slachten in de slachthuizen voor slachtdieren toegestaan vanaf vijf uur s'morgens.

Deze bepaling is niet van toepassing op de noodslachtingen.

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 96 — 1425

(C - 22358)

30 JUIN 1996. — Arrêté royal  
portant dérogation temporaire aux heures d'abattage  
dans les abattoirs pour animaux de boucherie

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, notamment l'article 23bis, § 1<sup>er</sup>, dernier alinéa, inséré par la loi du 25 juillet 1960;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que, suite à des conditions climatologiques ayant une influence sur la salubrité de la viande, il est nécessaire d'octroyer sans délai une dérogation temporaire aux heures d'abattage dans les abattoirs pour animaux de boucherie;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Par dérogation à l'article 23bis, § 1<sup>er</sup>, premier alinéa de la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, modifié par les lois des 21 mars 1964 et 13 juillet 1981 et l'arrêté royal du 9 janvier 1992, l'abattage dans les abattoirs pour animaux de boucherie est autorisé à partir de cinq heures du matin.

Cette disposition ne s'applique pas aux abattages de nécessité.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en houdt op van kracht te zijn op 1 oktober 1996.

**Art. 3.** Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 juni 1996.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,  
M. COLLA

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et cessera d'être en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 1996.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 juin 1996.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,  
M. COLLA

#### MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

16 — 1426

[2051]

**17 JUNI 1996.** — Koninklijk besluit ter uitvoering van artikel 2, tweede lid, en van artikel 6 van de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector, inzonderheid op artikel 2, tweede lid, en op artikel 6;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 21 maart 1996;

Gelet op het protocol nr. 239 van 4 juni 1996 van het Comité voor de federale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De titels II en III van de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector worden toegepast op :

- het secretariaat van de Centrale Raad voor het bedrijfsleven;
- het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding;
- de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen;
- de Controledienst voor de verzekeringen;
- het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie;
- het Nationaal Onderzoekinstituut voor Arbeidsomstandigheden;
- het Paleis voor Schone Kunsten;
- het federaal Planbureau;
- de patrimonialia van de wetenschappelijke inrichtingen die ressorteren onder het Ministerie van Middenstand en Landbouw.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 juni 1996.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken,  
A. FLAHAUT

#### MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 96 — 1426

[2051]

**17 JUIJN 1996.** — Arrêté royal portant exécution de l'article 2, alinéa 2, et de l'article 6 de la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public, notamment l'article 2, alinéa 2, et l'article 6;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 mars 1996;

Vu le protocole n° 239 du 4 juin 1996 du Comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les titres II et III de la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public sont rendus applicables :

- au secrétariat du Conseil central de l'Economie;
- au Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme;
- à l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités;
- à l'Office de contrôle des assurances;
- à l'Institut belge des services postaux et des Télécommunications;
- à l'Institut national de recherche sur les conditions de travail;
- au Palais des Beaux-arts;
- au Bureau fédéral du plan;
- aux patrimoines des établissements scientifiques relevant du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 juin 1996.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique,  
A. FLAHAUT